哥林多前书

1 我保罗，奉上帝旨意，蒙召成为基督耶稣的一名
使徒*，我和我们的兄弟所提尼 2 写信给哥林多城上帝
的教会和在基督耶稣里受召侍奉上帝的圣民，以及各
地所有信仰主耶稣基督之名的人。耶稣基督是他们的
主，也是我们的主。
3 愿上帝我们的父和我们的主基督耶稣赐给你们恩
典与和平。

保罗感谢上帝

4 我总是为你们感谢上帝，因为上帝通过基督耶
稣赐给了你们恩典， 5 使你们在基督耶稣里样样富
足，使你们在语言和知识方面都具备了能力。 6 因
为对基督的见证在你们中间得到了证实， 7 因此，你
们在等待主耶稣基督重现时，不缺少任何恩赐。 8 他
将使你们坚强到底，以便在我们主耶稣基督重返那
天，使你们无可指摘。
9 召唤你们与他的儿子—我们的主耶稣基督共享生
命的上帝，是守信的。

哥林多教会存在的问题

10 兄弟们，我以我们主耶稣基督的名义请求你
们，请你们大家彼此意见要一致，免得出现分歧，以
便有共同的思想和目标，彻底地团结在一起。 11 我
的兄弟们，革来氏家的一些人告诉我你们之间有争
吵。 12 我的意思是说：你们有人说“我是跟随保罗
的”，有人说“我是亚波罗的人”，也有人说“我是跟
随彼得的”，又有人说“我是跟随基督的”。 13 基督能
被分裂了吗？难道保罗为你们被钉死在十字架上了
吗？你们难道是以保罗的名义受洗的吗？不是。 14 感

---

* **1:1:** 使徒： 由耶稣所选用特殊的方式来代表他。

谢上帝，除了基利司布和该犹，我没给你们任何人施
过洗礼†。 15 所以，没有任何人能够说，你们是以我
的名义受到了洗礼。 16 （我还为司提反家的人施过洗
礼，此外我不记得曾给其他人施过洗。） 17 因为基督
不是派我来施洗的，而是派我来传福音‡的。我不是
用尘世的智慧来传教，免得使基督的十字架§失去力
量。

基督表现出上帝的力量与智慧

18 十字架的教导对那些趋于毁灭的人来说是愚蠢
的，但是，对于那些得救的人来说，却是上帝的力
量。 19 因为《经》**上说：

“我要毁灭聪明人的机智，
让智者的智慧变得毫无用处。”

20 智者在哪里呢？学者在哪里呢？当代的哲学家在
哪里呢？难道上帝没有使世人的智慧变成愚蠢吗？
21 上帝运用他的智慧，使世人通过自己的智慧不能认
识上帝，所以上帝便用我们所传信息的“愚拙”，来
拯救那些相信基督的人。 22 犹太人要求神迹作证
据，非犹太人（希腊人）则寻求智慧。 23 但是我们
却传播：被钉死在十字架上的基督。这对犹太人来说
是一个冒犯；对外族人来说却是愚蠢的。 24 但是对那
些受到召唤的人，不论是犹太人还是非犹太人（希腊
人），基督是上帝的力量和智慧。 25 因为上帝的“愚
蠢”比人的智慧要英明，上帝的“软弱”比人的力量要
坚强。

---

† **1:14:** 洗礼： 希腊语，意为短暂地浸入、浸泡或没入水中。

‡ **1:17:** 福音： 上帝使人们的罪受到宽恕并使他们永远与上帝和好的途径的消息。

§ **1:17:** 十字架： 保罗用十字架作为福音的一幅肖像，即基督的死来为人们赎他们的罪的

** **1:19:** 《经》： 神圣的著作—旧约。

26 兄弟们，你们想想自己受到上帝召唤时的情形
吧。用人类的标准衡量你们中间的聪明人不多，有势
力的人、出身高贵血统的也不多。 27 但是，上帝却偏
偏要挑选世上愚笨的，让聪明人感到羞愧；上帝挑选
世上软弱的，使强壮的人感到羞愧。 28 上帝还挑选
世上卑贱、受蔑视、“微不足道”的，来摧毁那些“自
以为是”的， 29 以便使人在上帝面前无可夸耀。 30 他
是你们在基督耶稣之中的生命源泉，做为上帝的馈
赠，基督成为我们的智慧、正义、圣洁和救赎。 31 因
此，正如《经》上所说的那样:“夸耀的人应该在主内
夸耀！”

2

基督十字架的信息

1 兄弟们，以前我到你们中间时，我没有用华丽的
辞藻和人的智慧向你们宣讲上帝的奥秘真理。 2 因为
当我和你们在一起时，我立志除了耶稣基督和他被钉
死在十字架上的事，其它的事情一概不知。 3 以前我
到你们那里时，是软弱的，害怕得发抖。 4 我的教导
和我所说的没有用令人信服的智慧的话，但是我的传
道却有圣灵力量作证， 5 以便使你们的信仰不是建立
在人类的智慧之上，而是以上帝的力量为依据。

上帝的智慧

6 我们向成熟的人传授智慧，这智慧不是这个世界
的智慧，也不是世上正在没落的统治者的智慧。 7 我
们宣讲的是上帝的秘密智慧，是那一直隐藏着、但是
上帝在创世之前就为我们的荣耀预定好了的智慧。
8 世上的统治者中没有一个人懂得这智慧。假如他们
懂得，他们就不会把荣耀的主钉死在十字架上了。
9 正如《经》上所说的那样：

“上帝为爱他的那些人所准备的：
眼睛没有看见过，

耳朵没有听说过，
也不曾有人想到过。” 《以赛亚书》64:4

10 但是上帝通过圣灵把它启示给我们。圣灵无所不
知，它甚至知道上帝的深奥的秘密。 11 因为除了一个
人自己的灵之外，谁还能知道他的思想呢？同样，除
了上帝的灵，没有谁知道上帝的想法。 12 我们接受的
不是属于这个世界的灵，而是来自上帝的灵，好让我
们知道上帝给予我们的恩赐。 13 我们不是用人类智慧
所教授的语言来宣讲这些恩赐，而是用圣灵所教授的
语言，用属灵的语言来解释属灵的真理。 14 没有圣灵
的人领受不到上帝之灵所揭示的真理。因为对于他来
说，它们是愚蠢的，他不能理解它们，因为这些真理
只能在属灵的角度上受到判断。 15 但是，属灵的人能
判断一切，而没有人能评判他。 16 正如《经》*上所
说：

“谁知道主的心？
谁能为主出谋划策？”
但是我们有基督的心。

3

追随人类是错误的

1 兄弟们，过去，我不能把你们当作属灵的人，而
只能把你们当作属世的人，当作基督教里的婴儿对你
们说话。 2 我给你们的教导就象是奶，而不是固体食
物，因为你们还不能吃固体食物，即使是现在你们还
是不能吃固体食物。 3 你们还是属世的，你们彼此嫉
妒和争吵。这难道不是说明了你们属世的吗？你们的
行为难道不是和世人一样吗？ 4 因为当这个说“我跟随

* **2:16:** 《经》：神圣的著作—旧约。

保罗”，那个说“我跟随亚波罗”时，你们难道不是跟
世人一样吗？
5 亚波罗重要吗？毫不重要！保罗重要吗？毫不重
要！我们只不过是上帝的仆人，帮助过你们相信。我
们是按照主指派在各守其职罢了。 6 我曾播种（传
教），亚波罗浇水。但是使其生长的却是上帝。 7 因
此，不论是播种的，还是浇水的都不重要，重要的是
使其生长的上帝。 8 播种的和浇水的目的一致。每个
人都会按成果得到报酬。 9 我们是为上帝服务的同
事，你们则是上帝的田地和建筑。
你们是上帝的房屋。 10 我用上帝给我的能力，象
一个建筑专家一样，打下了这个地基。别人在这个地
基上建造。但是，每个人都应该小心该如何在它之上
建造。 11 这地基已被打好，没有人能打下其它的地
基。这已被打好的地基就是耶稣基督。 12 如果一个
人在这个地基上，用金、银、宝石、草木或泥石来建
造， 13 每个人的工程质量都会显而易见的。因为在基
督审判全人类的那天，一切都会显得一清二楚的。那
一天将伴随着火显现，这火将检验每个人的工作质
量。 14 如果一个人在这地基上造建筑经受住了火的考
验，他就会得到报偿。 15 如果一个人造的被烧毁，他
就会遭受到损失。他本人会得救，但是，他却象从火
里逃出来一样。
16 难道你们不知道自己是上帝的殿宇吗？不知道上
帝的灵生活在你们心中吗？ 17 谁毁了上帝的大殿，上
帝就会毁了谁。因为上帝的大殿是神圣的，而你们就
是上帝的大殿。
18 不要欺骗自己。如果你们中间有人按世人的标准
自以为聪明，他应该变成一个“傻瓜”，以便能变得真
正的聪明起来。 19 因为世人的智慧在上帝眼里却是
愚蠢的。正如《经》上说的那样:“他（上帝）使聪明
人落入自己的诡计之中。” 20 还说:“主知道有智慧人
的思想毫无用处。” 21 任何人都不应该为人夸耀，因

为一切都是你们的。 22 不论是保罗、亚波罗还是彼
得，不论是这个世界，是生还是死，也不论现在或是
未来的事，一切都是你们的。 23 你们属于基督，基督
属于上帝。

4

基督的使徒

1 人们应该把我们当作基督的仆人，当作受委托经
管上帝奥秘的人。 2 受到委托的人就必须证明自己
是当之无愧的。 3 我不在意自己是受到你们、还是受
到人类法庭的评判。我甚至也不评判自己。 4 我问心
无愧，但这并不说明我是清白的。只有主才能评判
我。 5 所以在适当的时刻到来之前，也就是在主到来
之前，不要妄加评判，而要等到主的到来。他会照明
隐藏在黑暗中的一切，使人内心的动机昭然若揭。那
时，上帝会给每一个人应得的称赞。
6 兄弟们，我用亚波罗和我自己在这些事情上为你
们举例，为的是让你们能从我们这里了解这句话的含
意:“不要逾越《经》上所说的。”这样你们才不会骄傲
自满，才不会看得起这个，看不起那个。 7 谁说你比
别人强呢？你所有的哪样不是赐给你的？既然你们所
有的一切都是赐给你的，那么为什么你还要夸耀，就
好象你们是凭自己的能力得到这些的呢？
8 你们以为自己现在已有了所需要的一切，已经富
有了，以为没有我们你们已经当上国王了。但愿你们
真当上国王，好让我们也和你们一起当国王。 9 因为
在我看来，上帝似乎把我们这些使徒*放在最后，象
被判了死刑那样，因为我们在整个世界，无论天使
还是人面前，已成为展品。 10 为了基督，我们成了
傻瓜，但在基督里你们倒很聪明！我们软弱，你们
倒很强壮！你们受到尊敬，我们却被人鄙视！ 11 直
到现在我们还饥渴交迫，衣衫褴褛，受人殴打，无家

* **4:9:** 使徒： 耶稣挑选的人，他们用特殊的方式代表他。

可归。 12 我们用自己的双手辛勤做工。人们咒骂我
们，我们却为他们祝福；人们迫害我们，我们却忍受
了它。 13 遭人诽谤时，我们却以善言相待。直到此时
此刻，人们待我们尤如世上的垃圾—人间的渣滓。
14 我写这些，不是要使你们羞愧，而是把你们当作
我亲爱的孩子来警告你们。 15 尽管你们在基督之中
有上万个老师，但你们却没有许多父亲。在督耶稣
里，我借福音†成了你们的父亲。 16 所以，我恳求你
们要模仿我。 17 这就是我派提摩太到你们那儿去的原
因。在主内他是我心爱的忠实的儿子。他会让你们记
起我在基督耶稣里的为人，我在各地的教会里所教导
的一切都是言行一致的。
18 你们当中有些人自高自大，就好象我不会去你们
那里一样。 19 但是，如果主允许，我不久就会到你们
那里去。到那时，我就会知道，这些自高自大的人能
干些什么，而不是他们能说些什么。 20 因为上帝的
王国不在于言辞，而在于力量。 21 你们想要那种选择
呢？

是要我给你们带来惩罚，还是
要我带着爱心与温和去呢？

5

此教会的一个道德问题

1 我确实听说你们中间有不道德的性行为，这种不
道德的性行为甚至在异教徒中都没有发生。人们说有
人与他的继母同居！ 2 你们还自高自大呢！你们难道
不应该充满悲伤，把做了这种事的人从你们中间驱逐
出去吗？ 3 虽然我人和你们不在一起，但我精神上和
你们同在。我已经审判了那个犯了这种罪的人了，就
跟我在场一样。 4 你们在以我们主基督耶稣的名义聚

† **4:15:** 福音：上帝使人们的罪得到宽恕并与上帝永远和好的途径的消息。

在一起时，与我的精神同在，与我们主耶稣的力量同
在。 5 把这个人交给撒旦，好让他的罪恶自我*得到毁
灭，而使他的灵在主再来的那天得救。
6 你们的自夸没有好处。你们岂不知:“一小块酵
母†会让整团的面发起来吗？” 7 除掉旧的酵母（罪
孽），你们就会成为一团新面。这才是你们做为基督
教徒的真正本色：没有发酵粉的饼‡。为了基督，我
们的逾越节羔羊§已被祭献了。 8 因此，我们不要用
罪恶和过错的旧酵母，而用没有发酵粉的饼，也就是
真诚和真理的饼来继续庆祝这个节日。
9 我以前在信中告诉过你们，不要和有不道德性行
为的人来往。 10 我并不是指世上的罪人，也就是那
些性行为不道德、贪婪、行骗和崇拜偶像（假神）的
人。如果你们不和那些人来往，你们只得离开这个世
界了。 11 我现在写信告诉你们，不要和任何自称在基
督里是兄弟，但却有不道德的性行为、贪婪、崇拜偶
像、恶意诽谤、酗酒、行骗的人来往，甚至不要和他
们在一起吃饭。
12 审判教会以外的人不关我的事。 13 上帝会审判他
们的。但是你们不该审判教会之内的人吗？《经》上
说:“把邪恶的人从你们中间赶出去。”

6

基督教徒之间的诉讼问题

1 你们当中出现争执，为什么告到法庭上的法官那
里呢？那些人在上帝面前是不义的。那么你们为什么
让那些人来评断是非呢？你们应该感到羞愧！你们为
什么不让上帝的子民来断谁是谁非呢？ 2 你们难道不
知道上帝的圣徒将审判世界吗？既然这个世界都将

---

* **5:5:** 罪恶自我：或身体。直译肉体。 † **5:6:** 酵母：在此用作坏的或邪恶的象征。 ‡ **5:7:** 饼：逾越节的饼，犹太人在他们的逾越节时吃的没有酵母的特殊饼。

§ **5:7:** 逾越节羔羊：耶稣为了他的子民作了祭献品，就如一头为庆祝犹太人的逾越节而

由你们来审判，难道你们不能胜任区区小事吗？ 3 你
们难道不知道我们将审判天使吗？更何况世上的事情
呢。 4 因此，如果你们日常有此类的纷争要处理，你
们会告到在教会里无足轻重的人那里去吗？ 5 我这么
说，是要让你们感到羞愧。难道你们中间就没有能够
胜任评断兄弟间的纠纷的智者了吗？ 6 然而，现在兄
弟之间的纠纷却诉讼法庭，让非信徒来审理他们的案
子。
7 实际上，你们之间的诉讼已经证明你们彻底地失
败了。你们为什么就不能宁愿让自己受些委屈呢？你
们为什么就不甘心让自己吃点亏呢？ 8 相反，你们却
损人和欺骗，你们甚至对自己的基督兄弟也这么做！
9 难道你们不知道不义的人不会继承上帝的天
国吗？不要欺骗自己！凡是性行为不道德、崇拜
偶像、通奸、男妓、同性恋者、 10 强盗、贪婪、醉
鬼、诽谤和骗子都不能继承上帝的王国。 11 过去你
们当中的一些人就是如此。但是你们已经被洗净，已
经圣洁。你们以主耶稣基督的名义并通过我们上帝的
灵得以和上帝重新和好。

把你们的身体用于上帝的荣耀

12 “什么事我都可以做。”但不是什么事都有益。“什
么事我都可以做。”但我不会受任何事的奴役。 13 “食
物是为了肚子，肚子是为了食物。”这没有错。但是
上帝会把食物和肚子都毁掉。我们的身体不是用来进
行不道德的性行为的，是用来为主服务的，而主则是
为了我们的身体。 14 上帝不仅凭他的力量让主从死
里复活，他也会让我们复活。 15 难道你们不知道自
己的身体是基督的肢体吗？我能拿基督的肢体去和妓
女苟合吗？ 16 当然不行！你们难道不知道谁与妓女苟
合，谁就与妓女成为一体了吗？因为《经》上说：“两
个人会成为一体。” 17 但是，跟主结合的人，在灵上
就与主合二为一了。

18 一定要避免不道德的性行为。一个人所犯的任何
其它罪，都在他的身体之外，唯有性犯罪是在对自己
的身体犯罪。 19 你们应该知道自己的身体是圣灵*的
殿宇，圣灵就在你们之中，你们是从上帝那里领受到
了这圣灵。你们不属于自己。 20 上帝用重金赎买了你
们，所以你们要用自己的身体荣耀上帝。

7

婚姻

1 现在谈谈你们信中提到的事情。男人不结婚是件
好事。 2 不过，因为有性犯罪的危险，所以每个男
人都应该有自己的妻子，每个女人都应该有自己的
丈夫。 3 丈夫应该对妻子尽丈夫的义务，妻子也应
该对丈夫尽妻子的义务。 4 妻子对自己的身体没有
权力，这权力在于丈夫；丈夫对自己的身体没有权
力，这权力在于妻子。 5 夫妻不要拒绝对方的性要
求，除非你们为了要全身心地投入祈祷，双方同意
在暂短的一段时间里回避同房。然后还是要恢复房
事，免得你们缺乏自我控制，让撒旦有机可乘。 6 我
这么说是迁就而不是下命令。 7 但愿所有的人都象我
一样。但是上帝对每个人的恩赐不一样。一个人是这
样，另一个人则是那样。
8 对于未婚者和寡妇，我的话是:“他们最好象我一样
过独身生活。 9 但是如果不能控制自己，他们应该结
婚，结婚总比欲火中烧好。”
10 对那些结了婚的人，我给他们这项命令（这是主
的命令，不是我的命令）：妻子不要与丈夫离婚，
11 （如果她离了，最好保持独身或与丈夫重归于
好。）丈夫也不应该和妻子离婚。
12 我要对其余的人说（这是我说的，不是主说
的）：如果哪位兄弟娶了不信主的妻子，而她愿意

* **6:19:** 圣灵：又被称为上帝之灵、基督之灵和慰藉者。他与上帝和基督合为一体，在世

和他在一起生活，他就不应与她离婚。 13 如果哪位女
信徒有不信主的丈夫，而他愿与她共同生活，她就不
应与他离婚。 14 因为，通过信主的妻子，使不信主的
丈夫得以神圣；通过信主的丈夫，使不信主的妻子也
得以神圣。如果不是这样，你们的孩子就不干净，但
是，现在他们是神圣的。
15 不过，不信主的一方要离婚就让他离吧。在这种
情况下基督徒兄弟或姐妹们就是自由的。上帝召唤
我们和睦相处。 16 做妻子的，你或许会拯救你的丈
夫；丈夫，你也许会拯救你的妻子。你现在并不知道
以后会发生什么。

按上帝召唤你们的方式生活

17 每个人都应该继续按照主赐给他的方式去生活—
即你们受到主召唤时的状况。这是我对所有教会的要
求。 18 如果一个人受到召唤时已经受了割礼*，他不
应该隐瞒。如果一个人受到召唤时还没受到割礼，那
么他也不应该接受割礼。 19 一个人是否受到割洗并
不重要。重要的是要恪守上帝的命令。 20 每人都应该
保持他被召唤时的状态。 21 如果你受到召唤时是奴
隶，不要因此而苦恼，但是，如果你有得到自由的机
会，就争取自由。 22 因为被召唤时是奴隶的人，蒙召
后在主内就成了自由人，他属于主；同样，信主时是
自由的人，信主后却成了基督的奴隶。 23 你们这些人
是用重金赎买来的，所以不要成为人的奴隶。 24 兄弟
们，在上帝面前，每个人都应该继续保持他蒙召时的
状态。

关于结婚问题

25 关于未婚的人，我没有从主那里得到什么命
令。但是，我对你们谈谈我的意见。因为主赐给了
我怜悯，所以，我是值得信赖的。 26 目前的处境艰

---

* **7:18:** 割礼：割去包皮。每个犹太人男婴都受到割礼，这是上帝和亚伯拉罕所立的契约

难，因此，我认为，你们最好安于现状（不结婚）。
27 如果你已有了妻子，不要企图摆脱她。如果还没有
结婚，也不要寻找妻子。 28 如果你已经结婚了，你并
没有犯罪；未婚女子结婚也没有过错。不过，那些结
婚的人在这种生活中会有很多烦恼，我是想要你们摆
脱这种烦恼。
29 兄弟们，我想要告诉你们：时间不多了。从现在
起，有妻子的人要象不曾结过婚一样； 30 悲伤的人
应该表现得仿佛并不悲伤；快乐的人也仿佛并不快
乐；买东西的人就当自己不拥有任何东西； 31 充分利
用这个世界给他们提供一切的人，就仿佛自己并没有
充分利用它一样。因为当今这个世界正在消亡。
32 我要你们摆脱忧虑。未婚的人关心的是主的
事，想的是怎样取悦主。 33 结了婚的男人关心的是
尘世的事情，想的是如何取悦妻子， 34 他难免不分
心。未婚女子或独身女子关心的是主的事业，想的是
身心都能侍奉主。但是，结了婚的女人关心的是世俗
的事情，想的是如何取悦丈夫。 35 我说这些是为你们
好，不是要限制你们。而是为了使你们有正确的生活
方式，一心一意地侍奉主，不为其它事情分心。
36 若有人觉得自己对未婚妻举止不得当，自己又有
旺盛的性欲，他们需要结婚，他就该去结婚。 37 他不
是在犯罪。他们应该结婚。但如果他意志坚定，不受
任何压力的影响，并且控制住自己的欲望，因而决定
不和他的未婚妻结婚，他也是在做一件好事。 38 因此
和未婚妻结婚的人做得对，不与未婚妻结婚的人做得
更好。
39 只要丈夫还活着，已婚女子就要受婚姻的约
束。但是，如果丈夫死了，她可以和任何想嫁的人结
婚，但是她必须在主内结婚。 40 以我之见，她不再婚
会更快乐，我相信我也有上帝的灵。

8

祭偶像的食物

1 现在，我要谈谈关于祭给偶像食物的问题，我们
知道:“我们都有知识。”但是，知识使人自高自大，但
爱却有助人更加坚强。 2 自认为有所知的人，实际上
连该知道的都不知道。 3 但是，爱上帝的人，却为上
帝所知。

4 关于祭过偶像的食物，我们知道:“偶像在世上一
文不值，也知道只有一位上帝。” 5 即便在天上人间
有许多所谓的“神”，（有许多“神”和“主”） 6 然而对
我们来说，只有一个上帝，天父，万物自他而生，我
们为他而生；只有一位主耶稣基督，万物借助他而存
在，我们借他而活。

7 但不是所有的人都知道这些。有些人直到现在还
习惯偶像崇拜，所以，每当吃肉时，他们认为这是祭
过偶像的。因为他们的良心本来就弱，吃后更觉受到
了玷污。 8 食物不能使我们更接近上帝。不吃，我们
不会更坏，吃了，也不会使我们更好。

9 但是，你们要小心，不要让你们的自由使信仰弱
的人犯罪。 10 你们有知识，所以在偶像的大殿里可以
坦然地吃东西。但是，信仰不坚定的人看到你们在那
里吃东西，岂不等于鼓励他去吃祭偶像的食物吗？但
实际上他却认为这是错误的。 11 结果这个软弱的兄弟
因为你的知识而被毁掉了。基督正是为了你的这个兄
弟而死的。 12 你们这么做，不但是在对兄弟犯罪，伤
害了他们脆弱的良心，而且也是在对基督犯罪。 13 因
此，如果食物会让兄弟犯罪，我就永远不再吃肉，避
免让我的兄弟犯罪。

9

1 我是一个自由人。我是一名使徒。我见过我们的
主耶稣！你们是我在主内工作的榜样。 2 即便对别人
来说我不是使徒，但至少对你们来说我却是。你们这
些人就是我在主内使徒身份的证明。

3 对那些评判我的人，这是我的辩护： 4 难道我没
有吃喝的权力吗？ 5 难道我不能象其他的使徒，象主
的兄弟，象彼得那样，带着信主的妻子一道旅行吗？
6 难道只有巴拿巴和我必须靠工作维持生计吗？ 7 有
谁当兵却要自备粮晌呢？有谁种植了葡萄园却不吃园
里的葡萄呢？有谁放羊却不喝羊奶呢？

8 这些事情不仅是凡人所想，上帝的律法也是这么
说的。 9 摩西律法上说道:“牛在打谷时，不要套上它
的嘴。”上帝关心的难道是牛吗？ 10 他说这话，难道
不是为我们而说的吗？是的，的确是为了我们而说
的。耕田和碾谷的人这么做，指望的是分到自己应得
的那份。 11 既然我们为了你们的利益，播下了属灵的
种子，那么，我们从你们那里收获些物质成果，能算
过份吗？ 12 如果别人有权获得你们的物质资助，我们
不是更有理由这么做吗？但是，我们没有利用过这种
权力，相反，我们宁愿忍受一切，而不为基督的福音
设置障碍。 13 你们难道不知道在大殿里供职的人应该
从大殿里得到食物吗？定期在祭坛边侍奉的人，应该
一同分享祭坛上的供品吗？ 14 同样，主吩咐过，传播
福音的人应该靠福音养活。

15 但是，我没有利用过这些权利。我写这些，也不
是要争取这些权利。这不是我给你们写信的目的。我
宁死也不愿让别人夺走我引以夸耀的理由。 16 我没
有理由为传福音而夸耀。这是我的义务—是我必须做
的。如果我不传福音，我就会遭秧。 17 如果我传福音
是我自己的选择，我应该得到报偿。但是这并非是我
自己的选择，而是在履行交给我的任务而已， 18 那么
我的报酬是什么呢？这报酬就是，我在传福音时，我
可以让人不花钱白得福音。因此我不去利用我传福音
应得到报偿的权利。

19 虽然我是自由人，不属于任何人，但是，我却使
自己成为所有人的奴仆，以便尽可能争取更多的人。
20 对于犹太人，我就象个犹太人，为的是尽可能地争

取犹太人。对于生活在律法*之下的人，我就象一个
生活在律法之下的人，（尽管我自己并不生活在律
法之下，）为的是我争取那些生活在律法之下的人。
21 对于没有律法的人，我就象一个没有律法的人，
（虽然我并不生活在律法之下，但是我却服从基督
的律法。）以便争取没有律法的人。 22 对于软弱的
人，我就象一个软弱的人，以便我争取他们。在什么
人中间，我就变得象什么人，以便竭尽一切可能来拯
救一些人。 23 我为福音的缘故，做这一切，以便能分
享福音的祝福。
24 你们知道在竞技场上所有的赛跑者中只有一个人
能得奖。你们要抱着夺标的想法去跑。 25 在体育比
赛中，所有的参赛者都要受到严格的训练，为的是要
得到那易逝的桂冠。然而我们想得到的却是那不朽的
桂冠。 26 所以，我不象漫无目标的人那样盲目地瞎
跑；倒要象拳击手那样，每一拳都不落空。 27 我严格
地对待我的身体，使它得到控制，以便我向别人传教
后，自己不会被上帝淘汰。

10

不要象犹太人一样

1 兄弟们，我要你们知道，我们的祖先在云下都安
全地渡过了红海。 2 他们都在云里海里受洗*成为摩西
的门徒。 3 他们都吃了同样属灵的食粮， 4 喝了同样
属灵的饮料，这饮料是从和他们同行的属灵的磐石中
流淌出来的，那磐石就是基督。 5 尽管如此，他们之
中的大部分人都没让上帝满意，因此他们都被杀死在
旷野里了。
6 发生的这些事情，我们要引以为鉴，免得我们象
他们那样成为对邪恶事物充满欲望的人。 7 不要象他
们中的一些人那样崇拜偶像。正如《经》上所说:“他

---

* **9:20:** 律法：也许是犹太律法—摩西律法。 * **10:2:** 受洗：洗礼或浸礼。希腊语。把人或东西短暂地浸入，浸泡，或没入水中。

们坐下来大吃大喝，站起来寻欢作乐。” 8 不要象他
们中的一些人那样荒淫无耻，结果一天之内便死了两
万三千人。 9 不要象他们中的一些人那样试探主，结
果被蛇咬死。 10 不要象他们中的一些人那样口出怨
言，结果被死亡天使杀死。
11 所发生在他们身上的事情是一些戒鉴，它们被记
载下来为的是要警告我们：我们生活的时代是历史结
束的时代。 12 因此，那些自认为站稳脚根的人要谨防
跌倒。 13 你们所受到的诱惑与所有人类受到的是一样
的。但是上帝是可信的。他不会让你们受到你们无法
承受的诱惑，而是在你们受到诱惑时，给你们提供一
条出路，好让你们抵住诱惑。
14 因此，我亲爱的朋友们，远避偶像崇拜吧。 15 我
是把你们当作聪明人对你们说话。你们要自己判断
我所说的话。 16 我们喝谢恩的“祝福杯†”，难道不是
在分享基督的血（死）吗？我们分吃饼，难道不是在
分享基督的身体吗？ 17 只有一块饼，我们却有许多
人，我们同享这一块饼，所以，我们实际上是一体。
18 想想以色列人（犹太人）吧，难道那些吃祭品的
人没有分享祭坛吗？ 19 我说的是什么意思呢？是说偶
像和祭过偶像的食物多了不起吗？不， 20 我是说祭偶
像的东西是献给鬼‡的，而不是祭献给上帝的。我不
想叫你们和鬼搅在一起！ 21 你们不能既喝主的杯又喝
鬼的杯！你们不能既分享主桌上的食物又分享鬼桌上
的食物。 22 我们想让主嫉妒吗？我们比他强大吗？

为上帝的荣耀而使用你们的自由

23 “什么事我都可以做。”但是并不是所有的事情都
是有益的。“什么事我都可以做。”但是并不是所有事
情都会有助于人更坚强。 24 人不应该只为自己的利益
着想，而应关心别人的利益。

---

† **10:16:** 祝福杯： 基督教徒对上帝感恩和在主的晚餐上所喝的那杯酒。
‡ **10:20:** 鬼： 魔鬼的邪灵。

25 肉市上出售的肉尽管吃，不必因此而感到内心
不安， 26 因为《经》上说:“世界和世间的一切都属于
主。”
27 如果非信徒邀请你们去吃饭。而你们又想去，就
尽管吃摆在你们面前的食物，不要因此感到良心
不安。 28 但是，如果有人告诉你们:“这食物是祭过
偶像的。”那么，为了那人的缘故，也为了良心的
缘故，你们就不要吃。 29 我说的“良心”是指那个人
的，而不是你们自己的。因为我的自由不应该受到别
人良心评判的限制。 30 如果我怀着感恩的心情领受食
物，就不应该因为我谢恩的东西而受到谴责。
31 因此，不论你们是吃还是喝，不论你们干什
么，都应该为上帝的荣耀做每件事。 32 不论是对犹
太人、希腊人（非犹太人），还是上帝的教会，都不
要做使人失足的事。 33 要象我一样，尽一切努力使所
有的人都欢喜，不要追求对自己有利的事情，而要追
求对众人都有利的事情，以便使他们得到拯救。

11

1 效仿我，就象我效仿基督一样。

服从权威

2 我称赞你们，因为你们总是记得我，并且坚持我
传给你们的教导。 3 但是，我要你们知道，基督是男
人的头（权威），男人*是女人的头，上帝是基督的
头。 4 在公共场所蒙头祈祷或宣讲上帝的信息的男
人，就给他的头带来了羞辱。 5 女人在公开场合祈祷
或宣讲上帝的信息时，不蒙头就羞辱了她的头，她
不蒙头就象一个被剃光头的女人一样。 6 女子不蒙
头，就如同剃了光头。既然对女人来说剪掉头发或剃
光头是可耻的，她就应该把头蒙起来。 7 男人不应该
蒙头，因为他是上帝的形象和荣耀。然而女人是男人
的荣耀。 8 因为男人不是从女人造的，女人是从男人

* **11:3:** 男人： 也可意为她丈夫。

造的。 9 男人不是为女人造的，而女人却是为男人造
的。 10 因此，女人应该把头遮起来，表示她服从上帝
赐给她的权威。为了天使她也应该这么做。
11 在主里，男女是互相依存、缺一不可的。 12 因为
正如女人来自男人，男人则由女人所生，而一切又都
源于上帝。 13 你们自己判别一下，女人在大庭广众之
下不蒙头祈祷合适吗？ 14 自然本身教导你们，男人留
长发不光彩。 15 但是，女人留长发却很荣耀，因为长
发供给了她一个天然的遮盖。 16 有人可能还要对此而
争论。但是，我们和上帝的教会不会接受那些人所做
的。

主的晚餐

17 我下面要说的，是不称赞你们的话。因为你们
的聚会对你们有损无益。 18 首先，我听说你们聚会
时，有派别之争。我部分地相信这种说法。 19 （你们
中间出现分歧是难免的，这样可以看清谁是谁非。）
20 你们聚会时，不是在真正地吃主的晚餐†， 21 因
为，你们只顾个吃个的，而不等别人。结果，有人
吃不饱，有人却酒醉饭饱。 22 难道你们没有地方吃
喝吗？还是你们要鄙视上帝的教会，并让穷人难堪
呢？要我对你们说什么呢？让我称赞你们吗？在此方
面，我不称赞你们。
23 我传授给你们的教导是从主那里领受来的。主耶
稣在被出卖的那天晚上，拿起一块饼， 24 谢恩后，他
掰开饼，说："这是我的身体，是为你们牺牲的，你们
这么做是纪念我。" 25 用过晚餐后，他又拿起一杯
酒‡说："这杯酒是用我的血建立起的新契约，每当你们
喝它时，就是在纪念我。" 26 因此直到主的再来，每
当你们吃这饼，喝这杯酒时，就是在宣告主的死。
27 因此不论是谁用不适当的方式吃主的饼，喝主的
酒，他都对主的身体和血在犯罪。 28 人应该首先省察

† **11:20:** 主的晚餐： 耶稣告诉他的信徒为了纪念他而吃的那顿饭。
‡ **11:25:** 酒： 当时通常指葡萄酒。

自己，然后再吃这饼，喝这杯酒。 29 如果有人没有认
识到主身体的意义，就吃这饼喝这酒，他就会给自己
招来审判。 30 这就是为什么你们当中许多人体弱多
病，还有很多人死去的原因。 31 但是，如果我们省察
自己，我们就不会受到审判。 32 当主审判我们时，是
主在管教我们，以免我们和世人一同被定罪。
33 因此，兄弟们，你们聚在一起吃饭时，要彼此等
候。 34 如果有人的确很饿，应该在家里先吃，免得由
于聚会而招致上帝的审判。关于其它问题，等我来时
再解决。

12

圣灵的恩赐

1 兄弟们，关于属灵的恩赐的问题，我不希望你们
一无所知。 2 你们知道，当你们是异教徒时，你们被
引入歧途去崇拜偶像—那些没有生命的东西。 3 因此
我告诉你们，借助上帝圣灵的人不会说:“耶稣该受诅
咒。”除非借助圣灵*的人，也没人会说:“耶稣是主。”
4 虽然有各种各样属灵的恩赐，但它们都是来自
同一位圣灵。 5 有各种各样的侍奉，但是侍奉的都
是同一个主。 6 在人们当中，上帝用不同的方式工
作着，但都是同一个上帝在工作着。 7 为了大家的
利益，圣灵对每个人有不同的显示方式。 8 通过圣
灵，一个人话语里充满智慧。凭借这同一圣灵，另一
个人话语里则充满了知识。 9 同一位圣灵赐给这人信
仰，却赐给那个人治病的能力。 10 同一位圣灵赐给
一个人创造奇迹的才能，而给予另一个人的才能是宣
讲上帝的信息。圣灵赐给了这人分辨圣灵与邪灵的能
力，赐给那人的却是讲不同的语言的才能，而赐给另
一个人的则是翻译的才能。 11 就是这同一位圣灵成就

---

* **12:3:** 圣灵：又被称为上帝之灵、基督之灵和慰藉者。他与上帝和基督合为一体，在世

了所有这些事。他按照自己的愿望，分配给每个人不
同的才能。

基督的身体

12 正如身体只有一个，却由不同的肢体组成，尽管
肢体很多，但身体仍然是一个，基督也是如此。 13 不
论是犹太人还是外族人，不论是奴隶还是自由人，我
们都接受了同一个灵的洗礼†，成为一体，共享同一
圣灵。
14 人体不是由一个肢体，而是由许多肢体组成的。
15 如果脚说:“我不是手，我不属于身体。”难道它就因
此不是身体的一部分了吗？ 16 假如耳朵说:“我不是眼
睛，我不属于身体。”它也不会因此就不再是身体的
一部分了。 17 如果整个身体都是眼睛，那么听觉到哪
里去了呢？如果整个身体都是耳朵，那么味觉又在哪
里呢？ 18 但是事实上，上帝按照自己的意愿，给每个
部位都安排了自己的位子。 19 如果所有的器官都一
样，怎么能算身体呢？ 20 然而事实上，肢体尽管有许
多部分，身体却只有一个。
21 眼睛不能对手说:“我不需要你。”或者再举一个例
子，头不能对脚说:“我不需要你们。” 22 恰恰相反，我
们身体里那些被认为比较脆弱的部分却是非常重要
的； 23 我们身体里似乎不大光彩的部位，却是我们格
外爱护的部位。对于那些我们不想显露的部位，尤其
要给予特别的关注。 24 而我们身体上那些比较美观
的部位却不需要特别的关注。上帝用这种方式组成了
我们的身体，他把更多的荣耀赐给了那些缺乏它的部
位， 25 为的是不让身体内有分裂，而是让所有的部位
彼此都得到同样的关照。 26 如果身体有哪一部分受
苦，身体的所有的部位都跟着受罪；如果身体有哪一
部位得到荣耀，身体里所有的其它部位都会一同分享
它的荣耀。

---

† **12:13:** 洗礼： 或浸礼，希腊语。把人或东西短暂地浸入，浸泡，或没入水中。

27 你们是基督的身体，你们每个人都是这个身体的
一部分。 28 在这个教会里，上帝首先安置了使徒，第
二是先知，第三是教师，其次是能行奇迹的人。然后
安置了能治病的人，帮助他人的人，有领导才能的
人，和能说不同语言的人。 29 不是所有的人都是使
徒、先知、老师，也不是所有的人都能行奇迹、 30 治
病，不是所有的人都能说不同的语言，不是所有的人
都能翻译它们。 31 不过，你们应该真正地追求圣灵更
伟大的恩赐。

爱是最好的恩赐

我要指给你们一条最好的道路。

13

1 如果我会讲世间的各种语言，甚至会讲天使的语
言，但是却没有爱，那我只不过是一面吵闹的锣或
是响亮的钹罢了。 2 就算我有预言*的才能，洞悉一
切奥秘，通晓所有知识，就算我有移山的信仰，但是
却没有爱，那我就毫无价值。 3 即便我把自己所有的
财产都分给穷人，甚至牺牲自己的身体，作为祭品焚
烧，然而我却没有爱，那么我依旧一无所获。
4 爱是耐心的，爱是善良的。爱不嫉妒，不自吹自
擂， 5 不自高自大。爱不粗鲁，不自私自利，爱不是
暴躁的，不记别人的过错。 6 爱不喜欢邪恶，爱为真
理而欢欣。 7 爱包容一切，爱总是信任，爱总是希望
着，爱一贯是坚强的。
8 爱没有止境。讲道的才能会消失，讲不同语言的
能力会终止，知识也会逝去。 9 因为我们的知识和我
们所有的预言都是不完整的（不完美）。 10 但是，当
完整到来时，不完整的事情就会结束。 11 我小的时
候，说话、思考、和推理都象个孩子。我现在是成人
了，就不再象孩子那样幼稚了。 12 现在我们只是在镜
中看到一个模糊印象的反映，但是当完整到来时，我

* **13:2:** 预言： 宣讲上帝的信息。

们将会面对面地看得清清楚楚。现在我的知识还不完
整，当那一刻到来时，我就会彻底地了解一切，就象
上帝彻底地了解我一样。 13 同时，信仰、希望和爱这
三样依旧存在，这三者中，最伟大的是爱。

14

用属灵的恩赐帮助教会

1 你们应该追求爱，并且渴望属灵的恩赐，尤其是
宣讲上帝信息的恩赐。 2 说不同语言的人不是在对人
讲话，而是在对上帝讲话，因为没有人能听懂他的话
—他在通过圣灵讲述各种奥秘。 3 但是，宣讲上帝信
息的人给人力量鼓励和安慰。 4 说不同语言的人只是
在加强自己，而宣讲上帝信息的人是在加强整个教
会。 5 我希望你们都有讲不同语言的才能，但我更希
望你们能宣讲上帝的信息。除非讲不同语言的人能翻
译自己的话，从而使整个教会得到加强，否则，宣讲
上帝信息的人比能讲不同语言的人更了不起。
6 兄弟们，如果我到你们那里去，只用另一种语言
对你们说话，却没有给你们带来启示、知识、预言和
教导，对你们又有什么益处呢？ 7 这就如同只会发声
而没有生命的东西—犹如笛子或琴。如果乐器所奏出
的声响没有高低音的区别，谁能辨出演奏的是什么
曲子呢？ 8 如果号角吹的不响亮清晰，谁能做好战斗
准备呢？ 9 同样，除非你们的舌头把话说清楚，否则
就没有人能听懂你们的话，你们就只是在对空气讲
话。 10 毫无疑问，世上有很多种语言，它们都有含
意。 11 如果我听不懂一个人讲的话，我对他来说就是
个外国人，他对我来说也是个外国人。 12 你们也是如
此。既然你们都渴望着属灵的恩赐，那就应该尽力多
做能够加强教会的事情。
13 因此，任何能说不同语言的人，应该祈祷他能翻
译自己所说的话。 14 如果我用不同语言祈祷，那是我
的灵在祈祷，而我的心却在无所事事。 15 那么，我应

该怎么办呢？我不但要用灵祈祷，也要用心祈祷。我
不但用灵唱颂歌，也要用心唱颂歌。 16 如果你只用灵
赞美上帝，但是听者由于听不懂你的话，就不可能对
你感恩的祈祷说“阿们*”，因为没有人理解你在说些
什么。 17 也许你感恩感得很好，但是他人却得不到帮
助。
18 我会说的语言比你们任何人的都多，为之我感谢
上帝。 19 但是我在教会里，宁愿说五句使人明白的话
来教导人，也不愿用不同的语言讲上一万句话。
20 兄弟们，在思想上不要象儿童那么幼稚。但是在
邪恶方面要象婴儿那样。在思想上要做成熟的人，
21 《经》†上说：

“我通过那些说不同种语言的人，
通过外国人的嘴对这些人讲话，
即便如此，他们还是不听从我。”

这是主说的。
22 所以，说不同语言的恩赐不是为了相信的人，而
是给不信之人的一个证据。宣讲上帝信息的恩赐不是
为了不信之人，而是为了信徒。 23 如果整个教会的
人都聚在一起，每个人都说着不同的语言，外人或非
基督徒进来，岂不要说你们全都发疯了吗？ 24 但是如
果你们每个人都宣讲上帝的信息，外人或非基督徒进
来，就会通过你们所说的话意识到自己的罪孽，并受
到这些话的评判； 25 他内心的隐密会显露出来，他会
匍伏在地崇拜上帝说：“上帝确实在你们中间！”

你们的聚会应该有助于教会

26 兄弟们，你们应该怎么做呢？当你们聚在一起
时，有人有圣诗，有人有教导，有人有启示，有人说
另一种语言，又有人能当翻译，做一切事情都应以加
强教会为目的。 27 当你们聚在一起时，如果有人对大

---

* **14:16:** 阿们：表示同意所听的话。 † **14:21:** 《经》：神圣的著作—旧约。

家用另一种语言讲话，最多是两三个人轮流说，并且
要有一个人翻译所说的话。 28 如果没有翻译的人，讲
不同语言的人在聚会时就应该沉默，只对自己和上帝
讲话。 29 应该只有两三个有宣讲上帝信息才能的人讲
话，其他的人则应该检验他们的话。 30 如果在坐的人
得到启示，那个首先宣讲上帝信息的先知就应该停下
来。 31 你们都能轮流宣讲上帝的信息，好让每个人都
能得到教诲和受到鼓励。 32 先知‡的灵受先知本人的
控制。 33 上帝不是混乱而是和平的上帝。
34 妇女在教会聚会时，应该保持沉默。在所有上帝
子民的教会里都应如此。因为不允许她们讲话。如同
摩西律法所说的，她们应该顺从。 35 如果她们想了
解什么，就应该在家里问丈夫。因为女人在教会里发
言不光彩。 36 上帝的教导源于你们吗？或只传给你们
吗？
37 如果有人认为自己是先知，或者他有属灵的恩
赐，他就应该承认我写给你们的是主的命令。 38 如果
他不知道这点，他就不被上帝所知。
39 因此，兄弟们，积极地宣讲上帝的信息吧，不要
阻止人们运用说不同语言的恩赐。 40 但凡事都应该恰
如其份，有条不紊。

15

关于基督的福音

1 兄弟们，现在我要提醒你们记住我曾向你们传播
的福音。你们接受了它，并在它之中继续得到力量。
2 如果你们恪守我传给你们的道，这信息就会使你们
得到拯救，否则，你们就是在空洞地信。
3 我把自己领受到的信息传给了你们。我告诉
你们，最重要的是：基督为我们的罪恶而死，正
如《经》上所说的那样： 4 他被安葬了，又按照
《经》上所说的那样，在第三天复活了， 5 他还出现

‡ **14:32:** 先知： 宣讲上帝信息的人。

在彼得面前，接着，出现在十二名使徒面前。 6 然后
又在五百个兄弟面前同时出现。这些兄弟大部分人
至今还活着，尽管有些已死了。 7 接着他又出现在雅
各面前，然后又出现在所有的使徒面前， 8 最后，他
还出现在我的面前，就好象我不是在正常情况下出生
的。 9 因为我在众使徒中最渺小，甚至不配被称作使
徒，因为我曾经迫害过上帝的教会。 10 但由于上帝的
恩典，我成为今天的我。他对我的恩典没有白费。我
比其他使徒工作更努力，（但是，真正工作的那位并
不是我，而是与我同在的上帝的恩典。） 11 因此，不
论是我还是其他使徒，我们所传播的都是同样的事
情，也就是你们所信的。

我们会死而复生

12 既然我们宣讲基督死而复活，你们中间怎么却有
人说没有死而复活的事呢？ 13 假如没有死而复活的
事，那么基督也就没有死而复活。 14 假如基督没有死
而复活，我们的传教就一钱不值，你们的信仰也一钱
不值。 15 并且我们也是在为上帝作假证，因为我们在
上帝面前发誓作证说，他使耶稣从死里复活了。假如
死人真不能复活，上帝就不曾使耶稣复活了。 16 如果
死人不能复活，那么，基督也就没有复活了。 17 如果
基督没有从死里复活，你们的信仰就是徒劳的，你们
就仍然处在罪恶之中， 18 而且在基督里死去的人也已
经灭亡了。 19 如果我们信基督的人的希望仅仅在于尘
世的今生，那么我们就是全人类中最可悲的了。

20 但是，基督确实从死里复活了，他是所有沉睡在
死亡之中的信徒的第一位复活者。 21 既然死亡来自
于一个人，那么，死者复活也是来自于一个人。 22 正
如众人皆为亚当死，同样，他们也皆因基督而活。
23 不过，每个人都有自己的次序。基督是第一个复活
的，其次是当他再来时那些属于他的人。 24 然后，终
结将会到来，到那时，基督将毁灭所有的统治者、当
权者和所有的势力，把王国交给天父上帝。 25 基督一

定要统治到上帝把基督的敌人都置于他的脚下为止。
26 最后将要被摧毁的敌人是死亡。 27 因为他说:“上帝
把一切都置于他的脚下。”《经》上说的“一切”都已
经置于基督之下，显然，不包括上帝自己。正是上帝
置一切于基督之下的。 28 做完这些，圣子本人才会被
置于一切于他（圣子）之下的上帝之下。以便让上帝
彻底地成为君临一切的万物之主。

29 如果人绝对不会从死里复活，那么那些为死人受
洗礼的人在做什么呢？如果死人绝对不会复活，为什
么人们还为他们受洗呢？
30 我们为什么会时时刻刻面临危险呢？ 31 我每天都
面临死亡。兄弟们，这是真的，我以在主基督耶稣内
为你们感到自豪而起誓。 32 如果我在以弗所与野兽博
斗，仅仅是出于人的动机，我得到什么了呢？。如果
死人不能复活，那么，“让我们吃吧喝吧，因为明天
我们就要死去。”
33 不要上当受骗，“坏朋友会毁掉好习惯。” 34 你们
现在应该清醒，不要再犯罪了。因为你们有人对上帝
一无所知。我说这些，是为了让你们感到羞愧。

我们会有什么样的身体呢？

35 但是，也许有些人会问:“死者怎样复活呢？他们
会有什么样的身体呢？” 36 你们是多么地愚蠢啊！你
们播的种子，除非先死去，否则就不会发芽生长。
37 你们播种的与后来要长成的“身体”并不一样。你们
播种的东西只是一粒种子，或许是小麦种子，或是其
它的种子。 38 上帝按照自己的决定，赋予它一个形
体，并给了每一类种子它们自己的形体。 39 生物的
肉体也不尽相同。人有人体，兽有兽体，鸟类有鸟类
的形体，鱼类有鱼类的形体。 40 还有天体和地形。然
而，天体有天体的光辉，地形有地形的光辉。 41 太阳
有太阳的光辉，月亮有月亮的光辉，星星又有星星的
光辉，而星星之间的光辉又不尽一致。

42 死者的复活也是如此。埋在土里的身体是易腐
的，复活的身体却永不会腐朽； 43 入土的身体没有荣
耀，复活的身体是荣耀的；入土的身体是软弱的，复
活的身体是强壮的； 44 入土的是血肉之躯，复活的是
属灵的身体。既然有血肉之躯，也就有属灵的身体。
45 《经》上说:“第一个人，亚当成为一个活生生
的人。”但是最后一个（基督）亚当是赐生命之灵。
46 先出现的不是属灵的，而是血肉之人。属灵的是在
其后出现的。 47 第一个来自尘世的人由泥土所造。第
二个人来自天堂。 48 属尘世的人，都象那个来自尘世
的；属天的人，则都象那个来自天堂的人。 49 正如我
们具有属尘世人的形象一样，我们也会具有那属天堂
之人的形象。
50 兄弟们，我告诉你们：我们的血肉之躯不能继
承上帝的王国；必朽的不能继承那不朽的。 51-52 听
着，我告诉你们一个秘密，在最后的号声吹响之
际，我们不会都死，但都会在眨眼之间迅速地改
变，因为号角会吹响，死人将复活而成不朽，我们活
着的人也会改变。 53 必朽的身体必须披上不朽的，垂
死的身体必须披上不朽的。 54 当会腐朽的身体披上了
不朽之身，垂死的身体穿上不死的外衣时，《经》上
所说的就会实现：

“死亡在胜利中被吞没。” 《以赛亚书》25:8

55 “死亡，你的胜利在哪里？
死亡，你伤害的力量在哪里？” 《何西阿书》13:14

56 伤害的死亡力量是罪，罪的力量是律法。 57 但
是，感谢上帝！他通过我们的主耶稣基督赐给我们胜
利。
58 因此，我亲爱的兄弟们，要站稳脚根，不要动
摇，要一贯把自己完全彻底地奉献给主的事业，因
为你们知道在主内工作绝不会是徒劳的。

16

给其他信徒的捐款

1 关于为上帝子民捐款的事情，你们应该按照以前
我给加拉太教会的吩咐去做： 2 每个星期天，你们每
人都应该从你们的收入里拔出一些钱，把它们积存起
来，免得等我来时，你们才现凑。 3 我到之后，会派
你们所赞成的人，带着介绍信，携带你们的礼物去耶
路撒冷， 4 如果我也去妥当，那么他们将与我同去。

保罗的计划

5 我路过马其顿时会来看望你们，因为我确实计划
路过马其顿， 6 我或许会在你们那里住些时候，甚至
过冬。那样不论我要去哪里，你们都可以送我上路。
7 我现在不想只是路过时看看你们就走，因为我想和
你们呆上一段时间，如果主允许的话。 8 我要在以弗
所一直住到五旬节*， 9 因为一扇富有工作成效的宽阔
大门已向我敞开，另外反对我的人也很多。
10 如果提摩太来，一定要让他与你们在一起时舒服
自在，因为他也象我一样在为主工作。 11 因此，任
何人都不应该拒绝接受提摩太。要平平安安地送他上
路，好让他回到我这里。我正在等待他和其他的兄弟
们的到来。
12 关于我们的兄弟亚波罗，我曾竭力劝他和其他兄
弟一起去拜访你们。他现在还不想去，但是只要一有
机会，他就会去看望你们的。

保罗结束他的信

13 要警惕，要保持坚定的信仰，要勇敢坚强， 14 凡
事都要满怀爱心去做。
15 你们知道司提法一家人是亚该亚的第一批归主的
信徒。他们把自己贡献给了为上帝子民的服务。兄弟
们，我请求你们， 16 要听从象这样人的领导，服从和
他们一起工作和侍奉的人。

---

* **16:8:** 三十二节：《以赛亚书》22:13；56:12。

17 我很高兴司提反、福徒拿都和亚该古都来了。虽
然你们不在这里，但是，他们填补了你们不在这里的
遗撼。 18 他们给了我和你们灵魂上的安宁。你们应该
认识到这些人的价值。
19 亚西亚省的众教会向你们问好，亚居拉和百基拉
在主内向你们热情问候，在他们家相聚的教会也向你
们问好。 20 这里所有的兄弟们都向你们问好。你们相
见时，请用圣吻彼此问候。
21 我，保罗，亲笔写下这些问候。
22 如果有人不爱主，就让他遭受诅咒。
我们的主，请来吧！
23 愿主耶稣的恩典与你们同在。
24 在基督耶稣内，我的爱与你们所有的人同在。

圣 经 普通话本
The Holy Bible in Chinese (simplified), Easy Reading Version

copyright © 2004, 2006 World Bible Translation Center

Language: 中国语文 (Chinese)

Dialect: Mandarin, simplified script

Translation by: World Bible Translation Center

License Agreement for Bible Texts World Bible Translation Center Last Updated: September 21, 2006 Copyright © 2006 by World Bible Translation Center All rights reserved. These Scriptures: • Are copyrighted by World Bible Translation Center. • Are not public domain. • May not be altered or modified in any form. • May not be sold or offered for sale in any form. • May not be used for commercial purposes (including, but not limited to, use in advertising or Web banners used for the purpose of selling online add space). • May be distributed without modification in electronic form for non-commercial use. However, they may not be hosted on any kind of server (including a Web or ftp server) without written permission. A copy of this license (without modification) must also be included. • May be quoted for any purpose, up to 1,000 verses, without written permission. However, the extent of quotation must not comprise a complete book nor should it amount to more than 50% of the work in which it is quoted. A copyright notice must appear on the title or copyright page using this pattern: "Taken from the HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSIONTM © 2006 by World Bible Translation Center, Inc. and used by permission." If the text quoted is from one of WBTC's non-English versions, the printed title of the actual text quoted will be substituted for "HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSIONTM." The copyright notice must appear in English or be translated into another language. When quotations from WBTC's text are used in non-saleable media, such as church bulletins, orders of service, posters, transparencies or similar media, a complete copyright notice is not required, but the initials of the version (such as "ERV" for the Easy-to-Read VersionTM in English) must appear at the end of each quotation. Any use of these Scriptures other than those listed above is prohibited. For additional rights and permission for usage, such as the use of WBTC's text on a Web site, or for clarification of any of the above, please contact World Bible Translation Center in writing or by email at distribution@wbtc.com. World Bible Translation Center P.O. Box 820648 Fort Worth, Texas 76182,

USA Telephone: 1-817-595-1664 Toll-Free in US: 1-888-54-BIBLE E-mail: info@wbtc.com WBTC's web site – World Bible Translation Center's web site: http://www.wbtc.org

2021-10-15

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023
30605bfb-62c8-57b5-b370-7634ac2a6d2d